



A'
TSÁSZÁRI ÉS KIRÁLYI FELSÉG'
ENG EDELMÉVEL.



Nro 37.

Költ Bétsben, Sz. András Havának (Nóvembernek)
6-dik napján 1798-dik Esztendőbenn.

Új tengeri győzedelme Angliának.

Oda alább a' Nagy-Britanniai Tudósítá-
sok között, feles számú Anglus hadi-ha-
jókról vagyon szó, melyek, a' Breszt alól
Sept. 16-dikánn, szállító hajókkal egygyütt
ki-indúlt Fr. Hajóssereget nyomozták. —
Már az újjabb Londoni Tudósítások, mel-
lyeket az odavaló Minisztériom, Irrelandiá-
ból vett a' Vice-Királytól, nyilván írják,

P p

hogy az Ánglus Hajók bizonyossan el érték az említett Fr. Hajóssereget, Irlandiának Északi tsútságánál fekvő 's a' Donegali Grófsághoz tartozó Torey Szigeténél, 's az ütközet' környülállásaiból reményleni lehetett, hogy egy Fr. hajó se' menekedhetik meg az Ánglusok' kezéből. Hogy nemis menekedett: már tegnap egészsz bizonyosságú Tudósítást hozott erről egy Londoni Kurír, a' Bétsi Ánglus Követhez.

Nagy Britanniai Tudósítások.

Minden első Hadnagygyai azon hadi hajóknak, mellyek jelen voltak Nelson alatt a' Nilusi ütközetbenn, Komendánsi rangra emeltettek.

Nelson' nyeresége kész-pénzbenn 270 ezer font sterlingre számlálódott: vévénnt: i. az el nyertt 9 Frantzia líneai hajók között mind egygyiket 30,000 font sterlinget érőnek. Lord S. Vincent, kap ezen felvetés szerént a' fő summából: 11,250; Nelson, 22,500; és a' Hajósseregnél volt 15 Kapitányok között mindenik 4500 font sterlinget.

A' Batavusok' tengeri ereje, Texelbenn, 's az Ámsterdami és Rotterdami Kikötőhelyekbenn, áll: 16 líneai; egy 48 's egy 44 hajókból, és 11 Fregátokból. Helwoetsluisbann is van 5 Hollandus hadi-hajó, mellyeknek szemmel tartására, 3 líneai

hajók mentek el Yarmouth alól egy Fregáttal egygyütt Donalt Úr vezérlése alatt.

Irrlandia: Az Ország' foglyai Dublinból Ámerikába szállítódnak által. — Slaney és Barrow között nem csak a' Protestáns, de még a' Katholikus tsendes Lakosok sintsenek bátorságban: jóllehet csak ugyan nagy részént el van már nyomva a' pártütés, a' mint biztatta a' Vice-Király Oct. 6 dikánn az Ország g'ülést, mely napon félbe-szakasztotta a' Parlamentom' Üléseit Növ. 20 dikáig. Ugyan akkor tartott beszédében meg-mutatta, mely szükségesekek legyenek az új hadi áldozatok.

Irrlandiának Corcki partjaihoz egy Ámerikai hajó érkezett Oct. 7-dikénn, melyet a' Breszti Fr. Hajósseregofztály el tsípett, de Anson nevű Ánglus Fregát ismét megszabadított. Az Ámerikai Kapitány beszél, hogy látott a' Breszti Fr. Hajósseregofztály utann nyomúlui 3 Ánglus línei hajókat és 8 Fregátokat Sir Warren' kórmányozása alatt, mellyek utann tartott Anson is.

(Admirális Bridport is küldött el 4 línei hajókat a' Breszti Hajóssereg' fel-keresésére.)

Béts.

Hogy az Égyiptommeljéki Ánglus győzedelemről való Tudósítással, Kapitány

O o 2

Berry indúlt légyen, Spanyol Országának Kádixi partja eleibe, Ángl. Admirális Lord S. Vincenthez; és hogy ez a' Kapitány Berry Kándiánál fogságokba esett a' Fr. áknak, kik által Korczirába vitetvénn, onnét Triesztbe küldödött által, mind ezeket már írtuk. Triesztből, Kapitány Berry, az el vesztett Ánglus hajónak (Leandernek) Kapitánnyával Thomson Úrral együtt, Londonba szándékozván, Bétsbe érkeztek Oct. 30-dikánn, és más nap éjtszaka ismét tovább folytatták útjokat. Beszéllették: hogy a' Genereux nevű 74 ágyús Fr. hajó, mely el nyerte Aug. 18-dikánn Leandert, egészfenn tökéletes állapotbann indúlt vólt ki a' Tuloni Kikötőhelyből; 's az Abukiri viadalbann minthogy leg. szélről állott, semmi romlást nem szenvedett; az oldalai 2 lábnyi és 7 újni szélességűek; az ágyúi, a' felső rendben 18, a' középsőbenn 9, de az alsóbann 36 ágyúsok vóltak. Embereinek száma, az Abukirnál széljel szilálódott Fr. Fregátokról fel-fzedett Tengeri Katonákkal 's Hajóslegényekkel, kilentzszázra nevedett: az Ánglus hajó Leander ellenbenn, igen nagy és fogantos részt vett az Abukiri viadalbann; az oldalai tsak 22 Ánglus újni szélességűek; 50 ágyúi, részfzerént 6; részfzerént 12, részfzerént 24 ágyúsok, és az emberei, még a' betegeket 's Inasokat is oda számlálva

mind ötfzfe, tsupánn 282 - en vóltak. A' Genereux erejéhez képest ily gyenge erővel kénytelenítetett vesztegleni Leander, Kandianál, nem lévén az útjához meg-kívántató alkalmas szele: midőn Genereux, friss széllel jöven, úgy bukkant rája, hogy mind két oldalról érdekelhette: még is Leander, egy pisztoly lövetnyi mezfzseségre, sőt sokszor közelebbről is, hetedfél órákig tusakodott a' nagy Fr. hajóval, mely még az eddig szokásbann vólt tengeri hartzolás' módja ellen, bombikat is hányt, és gyújtó-szereket (kétség kívül az úgy nevezett Gregoriánus tüzzel készültteket, mellyekről a' múltt télen oly sokat beszéllettek Fr. Országbann). Meg is gyúladt vólt őt íz-benn Leander: de a' Leander' emberei megmutatták magokat ez úttal is Anglusoknak, mind az ötfzöri el őltásábann egy olyan tűznek, mellyet, el őlthatalatlannak tartottak a' Fr. ák. Tsak akkor adta meg végre magát Leander: midőn már mind levalának lövöldözve az árbotzfái; hármát a' leg főbb Tisztjei közzül el vesztett; Vitézzeinek és Hajóslegényeinek szintén fele, részfzerént el húllott, részfzerént sebbe-esett; a' midőn tsak nem minden munitziójából ki fogyott, 's a' midőn úgy el vóltak borítva minden ágyúi verrel, hólt-testekkel, és törtt hajó-darabokkal, hogy többé nem lehetett velek dolgozni. Maga Thomson

Kapitány is kétszer kapott sebet. — A' Frantziák' holtjaiknak és sebesseiknek száma mintegy 280 ra vagy 290-re ment. Az árbotzfáikat is alkalmasint meg-rongálták az Ánglus golyóbisok: de tsak ugyan nem voltak oly erejűek, hogy le-tördelhették volna azokat.

Leánder el fogásának alkalmatosságával mutatott magok viselete a' Frantziáknak meg-erfzketteti az emberi szívet, 's szükség az oly hallatlan tselekedetet, közönséges iszonyodás' tárgyává tenni az egész Világ előtt való ki-hirdetés által. Mikor a' hajóba bé-ugráltak a' Fr. ák, leg leg első foglalatosságok vólt a' rablás és hogy abbéli kívánságjoknak eléget te hessenek, a' holtakonn 's halálra sebesedtekenn is keresztül kasúl tapodtak, azoknak inségekenn, és jajgatásaikonn leg kis sebnnyire is meg nem indulván. A' Seb Orvos szobájába is bé rontottak, mikor a' éppen a' karját vágta volna el egy embernek, kinek mind két karjait az ágyú golyóbis öfzve zúzta. Borbélyi foglalatosságá el se végezhetvén ezen Soborvos: ki te kerték kezéből a' kést, 's el vitték magokkal. — Egyéb borbélyi keszűleteit is től el ragadozták, holott a' hajó' padlázati tele vólt Sebessekkal, kik a' segedelemér kiáltozták. — Ez irtóztató kegyetlenség melynek mássát a' Kronikák bann talál

nem lehet, azon szerentsétleneknek, kik annak tárgyai lettenek, nem hagyott egyéb választást hátra; hanem hogy, vagy a' hajóból ki ugráudozzanak, vagy egy tartós gyötrelmű halálra várakozzanak, és valóbann sokann, kik még mozdúlhattak közülök, inkább az elsőt választották.

Magokkal az Ánglus Tisztekkel is, a' leg alacsonyabb, és soha ki nem menthető módonn bántanak; meg fosztották ezeket mindentől, a' rajtok lévő nadrágjokig, 's ilyen állapotbann kénytelenítettek ezek Corfutól (Korczirától) utazni Triesztig, egy kis fedeletlen hajótskán, mely éppen nem olyan utazáshoz vólt készítve. Mely 27 napokig tartó veszedelmes utazás közben, nem tsak az idő mostohaaságának valának ki tétettette, hanem még az eleségnek szük, és rozsvóltára nézve is igen sokat szenvedtenek.

Török Birodalmi Tudósítások.

Konstántzinápolyból Sept. 25-dikénn: „E' folyó Hónapnak 21-dikénn érkezett ide, Hozzá tartozóival egygyütt a' Smirnai Frantzia Fő-Konzul Jean Bon St. André, jó őrizet alatt, 's még az nap, a' hét tornyos épületbe vivődött. A' Török Birodalombann támasztandó Revolútzióra nézve, nyomos Írások találtattak nálla, mel-

lyeknek valóságát hogy annál inkább bebizonyíthassa a' Smirnai Kormányozó: feles számú tetteknek előadásait küldött ide a' végre.“

„A' Bukaresti 's egyéb Fr. Konzulok' számára is készen áll a' szállás a' Hettornyos épületbenn.“

„Az itt tartózkodott Fr. ák között az olyanok, a' kik esküvéssel vallották magokat, a' Fr. Respublika' Tagjainak, a' Fr. Követség' palotájába zárattattak be, 's minden Írásaik meg-vísgáltattak.“

„Fórr a' Katonaság még mind úntalan, Birodelmunknak azon Tartományaimelylekben az ellenség, Tzimborásokat szerzett magának: 's a' Nemzet e' részben buzgóan fzerentsésíti Elöljáróinknak jó szándékát. Nagy készülletekről vagy on szó, mellyeknek végrehajtása által szándékozik a' Porta vízfíza adni a' költsönt Égyiptom' meg-támadásáért Fr. Országának, harminz ezer Embert indítván szállító-hajókonn, ennek déli részei ellen.“

„Szép vólt nézni, az Orosz és Török Hajósseregeknek Konstántzinápoly alól lett el indulását. Soha még az ide való Kanálisbann nem lehetett annyi nagy és kissebb hadi-hajókat egygyütt szemlélni. A' míg itt mulatott az Orosz Hajóssereg: víg napjaik vóltak itt számos Orosz Tízteknek. Úgy hízik itt, hogy az egygye-

sültt Hajóssereg leg-elsőbenn is az olyatén Kikötőhelyeket vette czélba, mellyeket az Ádriai tengerenn foglaltak el a' Frantziák, úgymint Ánkonát Civitavecchiát 's a' t. és még Genuát is, a' hol jó nyereséget reménylenek a' Törökök. A' Hajóssereg elindulása előtt, Orosz Viceadmirális Uschakow, egy rendkívülvaló Kurír által Tudósításokat kapott Pétersburgból, melyeknek vételével leg-ottan öszsze ült a' Porta Ministereivel, 's hoszszas beszéllgetést tartott velek. Az Orosz és Ánglus Követekhez oly nagy most itt a' bizodalom, hogy még a' Török Birodalom' belső dolgaira nézve is kíván tanátsokkal élni a' Nagy Úr. Egyiptomba lett bé-rontássok a' Fr. áknak, meg-erössítette itt az egygyességet, barátságot szerzett Ruszfiával, és eleit vette oly háborúságoknak, a' mellyeknek kiütésétől tartani lehetett volna a' Török Birodalombann. "

Frantzia-Országi Tudósítások.

Miólta Generális Bonaparte Cairóba érkezett, úgy látszik egy Kurír sem érkezett tőle a' Direktóriumhoz Egyiptomból; mivel a' Párisi Miniszteriális Újságban semmi Egyiptomi Tudósítások nem vóltanak; hanem Okt. 16-dikánn egy Kurír valósággal érkezett Bonapartétól Párisba. Harma-

dik Kurír ez már, a' kit Cairóból küldött a' Generális. Az elsőt, mint már írtuk, az Ánglus Hajóssereg el fogta, mely el fogatásról Admirális Nelson, Bonapartéhoz igen betsületes ki-fejezésekkel írt, bizonyossá tévénn a' Generálist, hogy ő (t. i. Nelson) tsak a' Fr. Kormányfőkhöz intézett írásokat tartotta meg, és a' több Familiákat illető vagy Szerelemleveleket (a' millyenek jó tsmóval voltak a' Kurírnál) útjára botsátotta. Mi történt legyen a' 2-dik Kurírral, nem tudatik. A' 3 dik Ez, a' ki el érkezett, még pedig 60 napi útazása után a' mint mondja, melyhez képest Aug. 18-dik vagy 19-dik napján indulhatott Cairóból. Rosettenál ült hajóra, és Casarossánál hányt a le vas matskát, a' hol is sok Törökök kényszeríteni akartak egy Török Császári hajó Kapitányát hogy löjjön reá.

Ez a' Kurír tehát el vagdalta a' vas matskák köteleit, és éjtszaka a' köziklák közbe vette magát, a' hol 40 óráig tartózkodott nem kevés veszedelemmel, az után Ródus Szigete mellett, az Archipelaguson Korfú felé utazott, 's onnan Ankonába, a' honnan is szárazon ment Párisba.

A' magával vitt Tudósítások' summája benne volt már az Oct. 17-dikénn költ Redakrőbenn; a' 19-dik Octóberi Re-

daktör pedig közlötte Generális Bonaparténak originalis Tudósításait is, minden Tóldalekjaival egyetembenn. A' több Párisi Ujságok még többet is tóldanak a' Redaktör' Tudósítása mellé, a' mit a' Kurír vagy szóval mondott, vagy pedig a' magános Levelek írtak. Mind azokból világos, hogy a' Fr. Sereg egész September kezdetéig, még nem nagyon rossz állapotbann vólt, és egész alsó Egyiptomonn uralkodott, és minthogy Generális Bonaparte ezt az egész Országot újj formába öntötte, és Municipálításokra osztotta: innen ki lehet hozni, hogy szándekozott Katonaságot is gyűjteni özsze, mellyel Seregét nevelhesse. Mi lett légyen további czélja nem említődik. Mennyibe lehessen azonbann hinni ezen Tudósításoknak, melyek a' más felől érkezett hírekkel, és rész szerént az első Kurírral el fogott Levelekkel is annyira ellenkeznek, könnyen meg lehet itelni.

Olasz Országi Tudósítások.

Genuából Octób. 13. dikánn: — „Ide sok Frantzia Ifjak érkeznek Frantzia Országnak Márszilia Várossából és rév-pártjából, kik a' mostani Katona fogás elől futottak el Hazájokból.“

Májlándból Oct. 17. dikénn: — „Némely gazdag Genuai Lakosok érkeztek ide

a' napokban, kik azért hagyták oda füzött helyeket, mivel attól félnek, hogy az Ánglusok, mint hallják, Genua Városát akarják nem sokára ágyúzni a' tenger felől."

Spanyol-Országi Tudósítások.

Minthogy eddig a' Kádix előtt álló Ánglus Hajóssereg, és a' Kikötőhelybenn lévő Spanyol Hajóssereg között, valóságos barátság uralkodott, mely szerént a' két fél Admirálissai, egymáshoz a' leg-nagyobb emberséggel küldözgettek által Parlamentáris (barátság' zászlójával jelelt) hajókat: tehát a' Frantzia Kormányfőnek ez eránt a' Mádriti Udvarhoz tett panaszszára, Sp. Admirális Massaredónak ezen nyájas magaviselte szemére lobbantódott, 's az Ánglus Hajóssereggel gyakorlandó további barátságoskodása nagyon keményenn megtiltattatott.

Fő-Miniszter D. Saavedra, tsak lassan lassan kezd erősödni, még mind tsak az Eskuriál nevű Királyi múlató Kastélybann vagyon, a' hol az Udvar is lakik.

Hertzeg de la Paz most Mádrítbann lakik, de semmibe se' elegyedik, 's hozzá se' járnak.

Fr. Polgár Trügüet, ki, a' mostani Fr. Követ Guillemardet érkezése óta, tsak

mint magános ember úgy élt, Mádrítbann: Okt. 3-dikánn valahára már el utazott, a' mint mondják Párisba, vagy mások állítása szerént Kádixhoz, hogy ott egy Hájóssereg' Kommandóját által vegye. Anynyi tsak ugyan bizonyos rólla, hogy elébb Eskuriálba ment.

Portugalliai Tudósítások.

Lisbonából írják Sept. 28-dikánn, hogy Hertzeg Waldeck, (ki is ez előtt két esztendővel a' Császári 's Királyi szolgálatból hivattatott Portugalliába, hogy legyen ott a' Királyi Seregek' Fő - Vezére) Október' 25 dikénn meg halt Mejjbéli Vízkórság-bann, életének 55-dik esztendejében. Októb. 27-dikénn temettetett el, Protestáns lévén, az Ánglus Kereskedők' ott lévő temetőjökbe. Az őrizetenn lévő Portugallus Katonaság egészszenn segyverbenn volt. Generális Stúárt, a' maga Generálstabjával, 's minden Ánglus szolgálatbann lévő Regimentekkel késérte a' holt testet.

Septem. 28-dikánn, két Ánglus Pattantyús Kompania ült a' Tágus vizénn hajóra, az 5 dik Regimentel egygyütt, Generális Stúárt is velek. — Azt mondják hogy minden Katonának 60 kemény töltés adattott. Hová rendelődtek legyen? tulajdonképpen nem tudatik; hanem a' köz vélekedés szerént Málta felé.

Egy Ánglus Kereskedő Hajóssereg, mely, Argó, és Pomoné nevű két Frégátóitálma alatt a' Falmouthi Kikötőhelyből indult ki Sept. 28-dikán: szerentséssen el érkezett a' Tágushoz. Útjában látta, az egy líneai hajóból, és 8 Fregátból álló Bresti Fr. Hajóssereget Napnyúgot felé az Equatortól 45 grádus meszfzeségre utazni, mely mindjártakkor, hogy meg látta ötöt, el kezdett útját változtatva feléje tartott. Ánglus Kapitány Reynold, a' Fregátokkal és a' Napkeleti Indiai Kereskedő hajókkal magát egy sorba vette, és minthogy ezek a' nagy Kereskedőhajók hadi hajóknak látszottak: az ellenség vízsza fordult, 's előbbeni útját folytatta. — A' Postahajónak Okt. 4-dikénn lett el indul sa előtt Lord St. Vincent, a' Nilusnál esett ütközetről még semmit se hallott vólt; hanem még is előre való vigyázásból. árbotzfákat, és más hajóhoz való készületeket küldött Admirális Nelsonhoz.

Magyar Ország.

A' Csanádi Káptalan' Prépostjává méltotztatott nevezni F. Urunk, ugyan azon Káptalannak eddigvaló Kánonokját és Kantorát Fő Tifzt. Kőszeghy László Urat.

Slávoniaból írják, hogy ott mind bor, mind mindennémű gabona, mind gyümölcs,

és kerti-vetemények bőven termettek az idén.

Béts.

Az Udvari Teátrális Direktzióinak mostani Szekretáriussa *Kotzebue* Úr (Szerzője a' *Menschenhasz und Reue* nevű Darabnak, mely Magyarra is van fordítva) két új Víg-játékot készített nem régen, a' melyeket mostanság egymás után el jádztattak, a' Publikumnak nagy megelégedésével. Az egygyiknek a' tíze: *Das Epigram* (az Epigramma) a' másiknak pedig, mely még amannál is jobban tetszik: *Das Schreibpult, oder die Gefahren der Jugend* (Az Író almáriom, vagy az Ifjúság veszedelmei). Egy író-almáriomnak a' fiókjában találnak egynehány ezer forintot: a' teszi a' fő tárgyát a' Darabnak.

A' Svéd Király néhai szerentsétlen édes Attya' Testvér Ötse Südermannland Hertzeg, Feleségével egygyütt, Wázai Gróf és Grófné nevezete alatt, Karlsbadból, Prágánn által, Bétsbe érkeztek Oct. 31-dikénn.

Károly Föhertzeg, a' Német-Birodalomban levő Ts. K. Seregnek meg-szemlélésére utazott el Bétsből Oct. 2 dikánn.

Elegyes Tudósítások.

Néhai Fr. Vezér Dnmouriez, a' ki eddig Vauberg nevezet alatt Ekernförd-

benn tartózkodott, és ott Hafszus Her-
tzegek Károly Helytartónak különös kedvé-
benn volt: Orosz szolgálatba lép.

Mennyivel kevesítette légyen a' Pro-
tzeszszusok számát az 1795-benn mind a'
két Országra (Dániára és Norvégiára) néz-
ve fel-állított Békéltető Kommisszió:
meg-mutatja a' Dániai Cancelláriától ké-
szültt, és a' Királynak bé-mutattatott lai-
stroma azon Pereknek, mellyek mind a'
két Ország' Békéltető-Kommissziójánál az
el múlt esztendő' végéig vagy szép sze-
rént eligazítódtak vagy a' Törvény' útjára
igazítódván, ott le folytatnak. Ezen lai-
stromból lehet látni, hogy 29,274 Perek
közzül, 20,035-nek lett, szép öszsze-békél-
lés által vége, 1243 még félre tevődött,
és 8053 a' Törvény' útjára igazítódott,
mellyek közzül mindazáltal csak 2130 itél-
tetett arra méltónak, hogy munkába vè-
tetődjék, továbbá hogy 3,804 a' Politzia
elébe tartozó Processusok közzül, 2,705nek
lett, öszve békéltetés által vége, 180, to-
vábbra halasztódott, 873 nek pedig a' Tör-
vényes ítélet szakasztotta végét. Ő Fel-
sége, egy Sept. 12-dikénn költ Resolútziója
által adta tudtára a' békéltető Kommisszió-
nak, mely nagyon meg elégedve légyen
ő Felsége a' Kommisszió hív szolgálatjával
és szerentsés munkálkodásával.

(Fél árkus Tóldalékkal.)

TÓLDALÉK

A' Magyar Hirmondónak, Nővember' 6 dik
napján 1798-dik esztendőben költ
árkusához.

Placidis.
optimi. Juvenis.
Genere. virtute. vita.
Illustris. Nobilis, eximii,
Sac. Róm. Imp. Comitiss.
junioris.
DOMINICI. TELEKI. de. Szék,
Manibus, Sacrum!

* *
Qui
cura. illustrium. Parentum.
a. puero. diligenter. educatus.
Pueritiæ. Stadium.
cursu. tam. Felici. absolvit.
ut
Firma. de. illo. conciperetur. spes.
Eundem
Patriæ Parentibus Amicis Literis.
Salutarem Civem. spem. amorem. columnam
olim. futurum.
Neque injuria.
præclaræ enim.
quas.
a. faultrice. natura. accepit.
Animi. dotes.
ipsum. opera. industria. politæ.
brevi. ita, effulserunt.
ut. ipsæ
Eruditorum. Societates.
ultro. in. Sinum. receperint.
Majestas. vero. Virtutem. remunerans,

Q

primum, quidem. Camerarium.
 mox. vero.
 Tabulae. Reg. in. Trans. Jud. Assessorem.
 creat.
 ille. igitur.
 digno. sibi. munere. condecoratus.
 Majorum. Parentisque. meritis.
 sua. ut. adderet.
 PATRIAE. et. REGI. totum. se. dicat.
 quibus
 labore. ac. fide.
 dum vivit
 humano. generi. vero. mira. mansuetudine.
 luculentum. vitae. exemplar.
 dum. praebet.
 eheu!
 triste. humanae. Conditionis. exemplum.
 praebuit.
 Enimvero.
 in. ipso. aetatis. flore
 XXV. cum. ageret. annum.
 17a. Mens. Sept. MDCCXCVIII.
 cita. inopia. morte.
 in. dignam. partae. sibi. virtuti. sedem.
 quam. et. ipsa. cara. dilecta. Mater.
 occupat.
 abiit
 ad. cognata. sibi. sidera.
 avolans.
 ubi.
 Piorum. Tabulae. assidens.
 procellis. ad. quietem.
 mortalitate. ad. immortalitatem.
 translatus. se. laetatur.
 at.
 Gens. decus.
 confectus. moerore. Parens. delicias.
 Literae. ac. Literati. praesidium.
 sibi. ereptum.
 lugent. queruntur.
 bonique omnes.
 memoriam. ejus. gratam. perennem.
 alta. pertactae. mente.
 flentes. recondunt.

tanta. Fati. iniquitate,
hac. infidiatris. Mortis. Saeuita
stupefacti.

Samuel Bodoki,
ad Exc. Cancell. Reg. Tranulec
Aulicam Practicans.

Tudósítások.

Pestről Orvos Doctor Kováts Mihály, a' Prof. és Orvos Doct. Hufeland Úr nevében, alázatosan köszöni az egész Nemes Magyar Hazának, azt a' különben ugyan hív, de még kevés érdemű Hazafi eránt meg mutatott szívetetét; melly szírent az Ember élete meghoszfzabításának mesterségéről fordított tsekély munkáját, olyan kegyesen el fogadta; hogy azt hat Hónapok alatt (a' melly itt példa nélkül való eset) a' Hazafiak között úgy el terjesztette, hogy a' nyomtatványok mind egyig el költek légyen; sőt annak újonnan lejendő még egyfzeri ki-adását, ennek a' Könyvnek a' Könyvárosoknál, és magánál is meg eső mindennapi keresése, és sok nagy érdemű Tudós Hazafiaknak hozzája küldött serkentő Levelei és izenetei által kívánta. — Ezekkel az említett Orvos Doctor Fordító Hazafit a' Nemes Magyar Haza úgy lekötelezte; hogy azonnal kész szíves örömmel, ennek az említett Emberi élet meghoszfzabításának mesterségéről való Könyvnek, a' Hufeland Úrnak a' második kiadása szírent lejendő ki-dolgozásához, még a' múlt Május Hónapjában hozzá fogott olyan

teljessé; hogy most ezt a' Könyvet, olly hasznossá tegye; a' mint tsak azt éjjeli nappali munkállódása, gondolkodása, a' Magyar Hazának esmérte, az Orvosi- 's más Tudományokban szerzett tehetségének határjai, és orvosi foglalatosságai meg engedik. — Ezekhez képest az első Részt ezen Könyvnek már tökéletesen el is készítette, abban a' magyarságban meg-eshetett hibákat meg jobbitotta, és nevezetes' új Tóldalékokkal úgy meg-bővítette, hogy most az első Tanító Rész más-fél annyinál több, mint vólt az első ki-adáskor. — A' második Tselekedő Rész most van a' pen-nája alatt, és ebben se' fog leg-kisobb alkalmatosságot is el mulatni, a' melly a' Hazafiaknak vagy Tudományokat, v. az egészségre tzelező hasznokat elő-mozdít-hattya; annyival is inkább; hogy maga Prof. O. D. Hufelánd Úr is, ebbenn a' második ki-adásában nevezetesen ezen második Részt jelesen meg-bővítette. — Ennek az így elkészítendő Könyvnek.

Tóldalékúl a' végén fogank lenni, Kant Úrnak ezen munkára tett Jegyzései, a' melyeket Hufeland Úrnak magának küldött a' kezébe. — Reményli pedig a' Fordító, hogy egynehány hetek múlva az egész munkát a' nyomtató sajtó alá tétetheti. —

Fűskúti Landerer Mihálynál, Posonyi, 's Pesti Nemzeti Könyvnyomtatónál, és áron-nál a' jövő Pesti Leopoldinapi vásárkor e'

következendő könyvek fognak találtatni úgy-
mint:

A' Rómaiak Görög-Országban. Fordítottatott Olaszból 20 xr. Ennek a' Könyvetskének ditse-
retire elég az érdeemes Közönségnek jelenteni,
hogy az első Velentzei nyomtatásból egyne-
hány hetek alatt 15,000 Nyomtatmányok
adatattak el, azokon kívül, mellyek Triestbenn
Német nyelven ki jöttek.

A' Szeretsenek. Újjabb életre hozta Du-
gonits András Királyi oktató. 2 rész. 2 forint.

A' jó Gazda-ember vagy is oly hasznos
Könyvetske, mellyben a' szorgalmatos Gaz-
dáknak számokra, az ő házaikban, házaik
körüli, 's külső gazdaságjokban sok elő for-
dúlándó hasznos dolgok feljegyeztetnek. An-
glus nyelvből fordította Köhalmi Fekete Ger-
gely. 34 xr.

Endrődi János B. Barkó Lovas Ezeredje
Aldozó Papjának költeményei a' Frantzia há-
borúban. Veres borítékban. 20 xr.

Tíft. Kosztolányi Sándornak négy esztendőre
való böjti Prédikátiói 2 forint.

Magyar, és Erdély Országi Nemzeti Ka-
lendáriom 1799 dik esztendőre. Mellyben az
Új, Ó, és a' Protestáns Kalendáriomokon,
's ezekhez szükséges jegyzéseken kívül, a'
mostan uralkodó Európai Fejedelmek, 's a'
Magyar Hazának több Egyházi, és Polgári
Tíftjei feljegyeztetnek. Ezeket követik a' Ma-
gyar Királyok' tettei, némelly mulatságos
esetek, 's gazdaságos jegyzések, 's végtére:
a' Vásárok, posták járása, a' folyó pénzek,
's szokott uzsoráknak táblája. 10 xr.

Lap Kalendáriom 1799-dik esztendőre,
egész árkus. 4 xr.

Gottholdnak különbféle dolgoktól vétes-
tett, 's az Istennek ditsőségére, és az ember-
ri jindulatoknak jobbítására inéztetett ebél-
kedései. Németből fordította Takáts Adám.
1 for. 8 xr.

Rosenstein Miklós; Svécziai Királyi Or-
vos a' Gyermekek' nyavalyáinak orvoslásáról.
Fordította Dombi Sámuel. 1 for. 30 xr.

Magyar Országból tett Velentzei útazás,
közre bortsáttatott az Útazótól. Fordította
Deákból, 20 xr.

Wéber Simon Péternél, Pozsonyi Ty-
pographusnál ki-jöttek ezenn új Könyvek,
és találatnak több más Könyvekkel Pe-
sten is, mostani Leopoldi Vasárkor, a'
maga bóltjában, mely a' nagy piatzon, a'
Zzemlye sütő Rupp házábann vagyon.

Enchiridion Lexici Juris Incliti Regni
Hungariae, seu Extractus universarum Le-
gum Patriarum omnes in toto Corpore Ju-
ris occurrentes Materias incluso Opere Tri-
partito et Kitionichio a S. Stephano Proto-
Rege usque ad annum 1792 juxta Ordinem
alphabeticum, cum exactissimis ad loca
Decretalia provocationibus exhibens: stu-
dio et Industria Alexandri Kubinyi Senior,
de Felső Kubin et Deménfalva, compluri-
um II. Com. Tab. Jud. Assessoris, et per
Incl. Reg. Hung. Fori utriusque Jur. Caus.
Advocati diligentissime collectus. Additus
est Index Scriptorum Publico-Politico-Ju-
ridicorum, in 8-vo 2 fl. 30 xr.

Istennek Jósága és Bőltessége a' természetben. Sander Henrik után. Második meg-jobbított és bővített Kiadás. 8. 1 for.

Mennyországba vezető Lajtorja, az az, oly Imádságos és Énekes-Könyv, mely a' Keresztény ember mindennémű állapotjához, és a' Magyar Anyaszentegyháznak szokásihoz alkalmaztatott. 8vo. képekkel. nyomtató-papírosra 24 xr. író-papírosra 36 xr.

Joann. Amos Comenii Orbis Pictus, in Hungaricum, Germanicum, et Slavicum translatus, et hic ibive emendatus. 8. sok képekkel. 30 xr.

Ugyan ez a' Könyv, de a' hol a' tót nyelv nintsen 8. 24 xr.

Verses levelezés, a' mellyet folytatott Gróf Gvadányi J. Nemes Fábíán Juliánával, melybe több nyájas dolgok mellett, Királyi Komárom Városában történt földindulás is le-írattatott, és a' Verseken gyönyörködők' kedvéért ki adattatott. 8. 18 xr.

Exemplaria Calligraphiae Hungaricae, Latinae, Germanicae et Slavicae in usum Juventutis Scholasticae adornata. Sculpsit Godofredus Prixner, Hungaros Posoniensis. in 4to író-papírosra bé-kötve 40 xr. posta papírosra 1 for. Helvétziai papírosra 1 for. 15 xr.

Ha valamely Oskoláknak mind a' négy nyelvbéli Példázatokra nem volna szükség, jelentsék magokat Könyvnyomtató

Wébernél; a' ki szívessen fog nékiek szolgálni tsak azokkal, a' mellyeket kívánnak.

'Sebbe való Könyv. Azoknak, a' kik az olvasásban hafznos gyönyörködtetést keresnek. Ki adta Kis János. Nagy Baráti Préd. 12. 24 xr. Rövid idő alatt ki fog nyomtatódni ennek második Darabja, ily titulus alatt; Kalendárium és 'Sebbe való Könyv 1799-dik esztendőre.

Gróf Gvadányi Józef. A' Világnak közönséges Históriájából kí jött már öt Kötet, mellyeknek az árra 5 for.

Pest Oktob. 25-dikénn: —

Szükséges és illendő dolog lévén, a' már talám feledékenységbé is ment régi ígéretet emlékezetbe hozni, sokkal inkább pedig a' midőn egyfzer reá előre foglalók is vagynak, telyesíteni: ezen tekintetből, a' Nemes Magyar Közönségnek alázatosan jelenteni kívántam, hogy vers írói munkáimnak 2 dik Darabja, ilyen nevezet alatt, Mátyási Józef verseinek folytatása, a' jövő Leopold napi Pesti vásárra, a' sajtó alól ki fog szabadúlni. Egy Nyomtatványnak az árra, a' mint első hir-adásomban is meg határoztam, 51 xr. lészén, melynek meg szerzését, az ilyeténben gyönyörködő érdemes Olvasók, leg egyenessebben a' könyvekkel kereskedő Urakra bizhatják, mivel rongálódás 's abból következő károk nélkül, bizonytalan esetre a' nyomtatványok széljel nem küldethetnek. A' kiknek szándék-jok lenne az első Darabot is meg szerzeni, még abból is annak rendes áráért u. m. 40 kr. egynehánnyal szolgálhatok.

Mátyási Józef.